



# STERDYŃ

organ samorządu Gminy

„Samorząd - to władza ludzi wolnych” - Wincenty Witos

czerwiec 2016 r.

## Absolutorium dla wójta Gminy Sterdyń



Więcej na str.2

## Tradycje i obrzędy Nocy Świętojańskiej w Gminie Sterdyń



W czwartek 23 czerwca 2016 roku nad zalewem w Sterdyni, odbyło się spotkanie poświęcone tradycjom i obrzędom Nocy Świętojańskiej zorganizowane przez Towarzystwo Miłośników Ziemi Sterdyńskiej i Sterdyńskie Towarzystwo Wspierania Twórczości Lokalnej.

Więcej na str.4



W dniu 25 czerwca 2016 r. w Białobrzegach odbyła się KUPALNOCKA. Organizatorami imprezy byli: Rada Sołecka wsi Białobrzegi, Stowarzyszenie Lepsze Jutro Gminy Sterdyń, Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Sterdyni.

Więcej na str.3

## SAMORZĄDOWE WIEŚCI Gminy Sterdyń



W dniu 15 czerwca 2016 r. o godz. 9:00 w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Sterdyń odbyła się XV Zwyczajna Sesja Rady Gminy Sterdyń. Frekwencja radnych wyniosła 100%.

Była to wyjątkowa sesja, ponieważ zgodnie z zapisami ustawy o finansach publicznych do 30 czerwca Rada Gminy podejmuje uchwałę w sprawie udzielenia absolutorium Wójtowi Gminy z tytułu wykonania budżetu za rok poprzedni.

Po podjęciu uchwały w sprawie udzielenia absolutorium Przewodniczący Rady Gminy Pan Kazimierz Pawluczak pogratulował Pani Wójt Grażynie Sikorskiej uzyskania jednogłośnie absolutorium.

Po przyjęciu proponowanego porządku obrad Rada Gminy przyjęła informację o realizacji uchwał Rady Gminy i działalności Wójta Gminy Sterdyń za okres między sesjami Rady Gminy.

W trakcie obrad Rada Gminy przyjęła uchwały:

- w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Gminy Sterdyń wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za rok 2015;
- w sprawie udzielenia absolutorium Wójtowi Gminy Sterdyń za rok 2015 - radni jednogłośnie zdecydowali o udzieleniu Wójtowi Gminy absolutorium z tytułu wykonania budżetu;

- w sprawie terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi;

- w sprawie określenia szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości i zagospodarowania tych odpadów;

- w sprawie regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Sterdyń - uchwały zostały podjęte ze względu na zmianę artykułu stanowiącego podstawę prawną podjętych przez Radę Gminy w 2012 roku uchwał w tej sprawie;

- w sprawie zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Sterdyń na lata 2016- 2030;

- w sprawie zmian w uchwale budżetowej Gminy Sterdyń na rok 2016-

W planie dochodów zwiększa się planowane dochody z tytułu opłat za zagospodarowanie odpadami komunalnymi o 3.500 zł. Poza tym wprowadza się plan z tytułu zwrotu przez Urząd Marszałkowski dotacji za 2015 r. dotyczący projektów BW i EA w kwocie 2.670 zł oraz zwiększa się plan dochodów bieżących z tytułu wpływu z usług, podatków, opłat i kar oraz różnych dochodów o kwotę 21.330 zł. Ogółem dochody zwiększa się o 27.500 zł.

W planie wydatków dokonuje się następujących zmian:

1) zmienia się plan między wydatkami inwestycyjnymi:

- zmniejsza się plan na zadanie „Przebudowa ulic w Sterdyni-dokumentacja” o kwotę 13.000 zł
- zwiększa się plan na zadanie „Przebudowa chodnika w ciągu drogi krajowej nr 63 Węgorzewo - Siedlce - Sławatycze w m. Sterdyń... - dokumentacja” o kwotę 13.000 zł na opracowanie dokumentacji na przebudowę chodnika na odcinku 400 mb.

2) zwiększa się plan na zadanie „Przebudowa garażu na samochód OSP Chądzyń” o 12.000 zł.

3) Zwiększa się o 500 zł plan na wydatki związane z ochroną środowiska.

Poza tym zwiększa się plan na wydatki związane z odbiorem i zagospodarowaniem odpadów komunalnych o 12.000 zł, z czego 3.500 zł zostanie pokryte z wpłat ludności w bieżącym roku, a pozostałą kwotę zabezpiecza się środkami z rozliczenia dochodów i wydatków na cele związane z gospodarowaniem odpadami komunalnymi za rok 2015 - kwota 8.500 zł.

Zwiększa się plan na wydatki osobowe i pochodne od wynagrodzeń w związku z planowanym zatrudnieniem pracownika gospodarczego w ramach robót publicznych finansowanych przez PUP. Powyższą kwotę zabezpiecza się w celu sfinansowania wynagrodzenia do momentu refundacji przez PUP.

Wprowadza się zmiany w planie na przedsięwzięcia realizowane w ramach Funduszu Sołeckiego w sołectwie Szwejki, które rezygnuje z zakupu nagrzewnicy za 1.000 zł, a przeznacza tę kwotę na doposażenie kuchni w świetlicy wiejskiej.



## Kupalnocking w Białobrzegach

W dniu 25 czerwca 2016 r. w Białobrzegach odbyła się KUPALNOCKA. Organizatorami imprezy byli: Rada Sołecka wsi Białobrzegi, Stowarzyszenie Lepsze Jutro Gminy Sterdyń, Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Stedyni.

Podczas imprezy przeprowadzono kilka konkursów:

1. „Najładniejszy wianek na głowę”. Komisja konkursowa w składzie: Urszula Turos – przewodnicząca komisji – prezes Stowarzyszenia Lepsze Jutro Gminy Sterdyń, Radna Gminy Sterdyń, Marianna Kobylińska – dyrektor GOKiS, Magdalena Zajac – pracownik GOKiS I miejsce przyznała Pani Bożenie Sarneckiej, II miejsce Idze Murawskiej, III miejsce Joannie Pielech.
2. „Najładniejszy wianek kupalnockowy”. W tym konkursie zwyciężyła Halina Wiackiewicz, II miejsce zajęła Joanna Murawska, III - zespół „Złote Lata”. Wianki oceniała komisja w składzie: Tomasz Rostkowski – zastępca Wójta Gminy Sterdyń, Jolanta Grzyb – dyrektor Szkoły Podstawowej w Zembrowie, Aneta Wilk – bibliotekarz Gminnej Biblioteki Publicznej w Sterdyni.
3. Najsmaczniejszy „Smakołyk Nadbużański” – kategoria ciasta - komisja w składzie: Grażyna Sikorska – wójt Gminy Sterdyń, Joanna Pielech – doradca rolniczy, Alina Kamińska – przewodnicząca Rady Sołeckiej wsi Białobrzegi I miejsce przyznała Pani Bożenie Lenard za ciasto „Leśny Mech”. II miejsce otrzymała Sylwia Steć za ciasto z nutellą i truskawkami, III – Wanda Trusiak za jagodzianki.
4. Najsmaczniejszy „Smakołyk Nadbużański” - potrawy - ta sama komisja postanowiła przyznać I miejsce Panu – Julianowi Murawskiemu za mięso

dojrzewające, II miejsce Pani Marcie Steć za parowce z jagodami, III miejsce Pani Agnieszce Murawskiej za chleb nadziewany serami.

Zwycięzcy konkursowych zmagani otrzymali puchary, dyplomy i drobne upominki.

Pani Grażyna Sikorska – Wójt Gminy Sterdyń ufundowała dla zwycięzców konkursu na najsmaczniejszy „Smakołyk Nadbużański” nagrody, które wręczyła osobiście. Podziękowała również Radzie sołeckiej, Sołtysowi wsi, Pani Urszuli Turos – Radnej Gminy, prezesowi Stowarzyszenia Lepsze Jutro Gminy Sterdyń oraz mieszkańcom wsi Białobrzegi za zorganizowanie tak wspaniałej imprezy.

Podczas imprezy wystąpił zespół śpiewaczy „Złote Lata”, działający przy Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Sokołowie Podlaskim, Kapela Ludowa „Sterdyniaci” oraz młodzież z kół zainteresowań GOKiS.

Gościnni mieszkańcy Białobrzeg tradycyjnie przygotowali dla wszystkich uczestników zupę.

Jak przystało na tradycję nocy świętojańskiej, odbyło się poszukiwanie kwiatu paproci oraz puszczanie wianków na rzece Bug.

Doskonały nastrój tworzyły liczne lampiony wędrujące po niebie i muzyka na żywo w wykonaniu Kapeli Ludowej „Sterdyniaci”.

Imprez zakończyła się zabawą taneczną do białego rana z zespołem DIVRS.

Anna Kowalska





## „Sobótkowe” spotkanie

W czwartek 23 czerwca 2016 roku nad zalewem w Sterdyni, odbyło się spotkanie poświęcone tradycjom i obrzędom Nocy Świętojańskiej zorganizowane przez Towarzystwo Miłośników Ziemi Sterdyńskiej i Sterdyńskie Towarzystwo Wspierania Twórczości Lokalnej.

W spotkaniu uczestniczyła Grażyna Sikorska - Wójt Gminy Sterdyń.

Mieczysław Szymański, prezes TMZS serdecznie wszystkich powitał. O tradycjach i obrzędach Nocy Świętojańskiej opowiedziały członkinie towarzystwa, panie, Jolanta Grzyb i Jadwiga Szymańska. Wspomniały m.in., że obchody świętojańskie w Polsce znane pod nazwą sobótki, były pogańskim świętem w okresie letniego przesilenia słonecznego połączonym z obrzędami tańca wokół ogniska, zbieraniem ziół. Miały one zapewnić zdrowie i urodzaj. Atrybuty Nocy Świętojańskiej stanowiły ogień i woda. W późniejszych czasach święto to zostało zaadoptowane przez chrześcijaństwo i związane zostało ze świętym Janem Chrzcicielem lub Zielonymi Świątkami.

Poeta Witold Lorentowicz w wierszu „Kwiat paproci” mówi:

*Każdy z nas szukał kwiatu paproci  
jego cudownej, szczęśliwej mocy,  
który zakwita tylko raz w roku  
Świętojańskiej Nocy.*

Spotkanie uświetnił Piotr Kalinowski wspaniałą muzyką. Grał na akordeonie, a wszyscy wspólnie śpiewali pieśni biesiadne.

W celu kultywowania tradycji magicznej i zaczarowanej nocy rozpalono ognisko i wrzucano do niego zioła. Tańczono wokół ognia, a symboliczne wianki wrzucano do zalewu śpiewając pieśni ludowe. Nie zabrakło skoków przez ognisko. Pieczono kiełbaski.

Zarząd Towarzystwa Miłośników Ziemi Sterdyńskiej i Sterdyńskiego Towarzystwa Wspierania Twórczości Lokalnej gorąco wszystkim dziękuje za wspólną zabawę, a szczególnie Panu Piotrowi Kalinowskiemu za uświetnienie spotkania grą na akordeonie.

*Mieczysław Szymański*



## INFORMACJA O ROZSTRZYgniĘCIU KONKURSU

Wójt Gminy Sterdyń Zarządzeniem Nr 122/16 z dnia 20 maja 2016r. ogłosił otwarty konkurs ofert dla organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (Dz. U. 2016 r. Nr 239 ze zm.) na zorganizowanie w roku 2016 r wypoczynku letniego dla dzieci z rodzin wielodzietnych, ubogich i zagrożonych patologiami społecznymi głównie alkoholizmem.

Zarządzeniem Nr 123/16 Wójta Gminy Sterdyń z dnia 20 maja 2016 r. powołana została komisja konkursowa.

Wpłynęła jedna oferta, złożona przez Caritas Diecezji Drohiczyńskiej.

W dniu 15 czerwca 2016 r. komisja sporządziła protokół i pozytywnie zaopiniowała ofertę konkursową pod względem merytorycznym i formalnym.

**W dniu 17 czerwca 2016 r. Wójt Gminy Sterdyń, biorąc pod uwagę kryteria zawarte w ogłoszeniu otwartego konkursu ofert podjął decyzję o udzieleniu dla Caritasu Diecezji Drohiczyńskiej z siedzibą w Drohiczynie, ul. Kościelna 10 dotacji na zorganizowanie w roku 2016 r wypoczynku letniego dla dzieci z rodzin wielodzietnych,**

**ubogich i zagrożonych patologiami społecznymi głównie alkoholizmem w kwocie 3 000,00 zł (słownie: trzy tysiące złotych).**

**Od dnia 25 czerwca 4 dzieci z terenu gminy Sterdyń przebywa na koloniach w Poroninie.**

WÓJT GMINY STERDYŃ  
Grażyna Sikorska

## K o m u n i k a t

Urząd Gminy Sterdyń przypomina o obowiązku dokonywania zmian złożonych deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, oraz składaniu nowych deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi:

- w przypadku gdy nastąpiła zmiana liczby osób zamieszkujących daną nieruchomość;
- w okresach wakacji i ferii świątecznych gdy ulega zmianie

liczba osób zamieszkujących daną nieruchomość;

- w przypadku osób posiadających domy (domki) na terenie gminy, przebywających czasowo (np. w okresie letnim).

Obowiązek ten wynika z przepisu art. 6 m ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz.U. z 2016 r. poz. 250).

W związku z powyższym Urząd

Gminy Sterdyń prosi o dokonywanie zmian deklaracji oraz składanie nowych deklaracji uwzględniając aktualną liczbę osób zamieszkujących na nieruchomości.

Deklaracje należy składać w Urzędzie Gminy Sterdyń pok. nr 4. (Dodatkowe informacje uzyskać można pod nr tel. 25 787 00 04 wew.106 lub 512 453 002.)

## UWAGA Barszcz Sosnowskiego



Barszcz Sosnowskiego pojawia się w całej Polsce.

Barszcz Sosnowskiego to potężna roślina, której wysokość sięga nawet 3-4 metrów. Na wiosnę roślina zazwyczaj nie wyróżnia się na tle otoczenia. W tym czasie łatwo ją pomylić z łopianem. Warto jednak pamiętać, że w przeciwieństwie do łopianu, barszcz Sosnowskiego ma duże blaszki liściowe z głębokimi wrębami i haczykowatymi zakończeniami. W okresie czerwca i lipca gwałtownie rośnie i zaczyna górować nad innymi roślinami. Wtedy staje się dość podobny do dzięgiela. Jak je odróżnić? Dzięgiel posiada kwiatostan w kształcie kuli, natomiast barszcz Sosnowskiego - kwiatostan wypukły.

Fot.: Jarosław Staśkiewicz - <http://www.strefaagro.nton.pl/>

Barszcz Sosnowskiego jako roślina toksyczna i inwazyjna jest w Polsce objęta prawnym zakazem uprawy, rozmnażania i sprzedaży. Bliski kontakt z tą rośliną, po którym skórę, zwłaszcza wilgotną, wystawimy na działanie słońca, może wywołać oparzenia II i III stopnia. Dzieje się to jednak dopiero po kilkunastu-kilkudziesięciu minutach, dlatego często nie wiemy, skąd wzięły się zaczerwienienia i pęcherze na rękach czy nogach. Oparzone miejsca po jakimś czasie ciemnieją i pozostają wyjątkowo wrażliwe na słońce przez lata.

Jeśli podejrzewamy, że nasza skóra miała kontakt z barszczem,

powinniśmy jak najszybciej dokładnie umyć ją wodą z mydłem, a następnie okryć i nie wystawiać na działanie słońca przez 2-3 dni. W razie pojawienia się zaczerwienień lub pęcherzy należy pójść do lekarza.

Barszczu Sosnowskiego nie należy niszczyć na własną rękę.

W walce z barszczem Sosnowskiego stosuje się metody mechaniczne i chemiczne. Rośliny są wycinane i opryskiwane środkami chemicznymi. - Tam, gdzie nie można stosować oprysków - np. nad brzegami rzek - preparaty chemiczne są wstrzykiwane bezpośrednio do szyjki korzeniowej roślin.



## Największy Spływ Kajakowy na Podlasiu

W dniach 6-7 sierpnia 2016 r. odbędzie się Największy Spływ Kajakowy na Podlasiu.

Program spływu przedstawia się następująco:

### 6 sierpnia 2016 r. (sobota)

- **10.00 – 12.00** – zbiórka uczestników w **Drohiczynie** na plaży. Należy zgłosić się do recepcji w celu otrzymania przydziału do kajaków.
- **12.00** – przewidywana godzina startu.
- około godz. **16.00 – 18.00** dopłynięcie do miejscowości **Granne**
- **koncert zespołu**
- ognisko i biesiada przy **Centrum Turystycznym w Grannem**
- nocleg na polu namiotowym przy **Centrum Turystycznym w Grannem**

### 7 sierpnia 2016 r. (niedziela)

- **8.00** – śniadanie
- **9.00** – zbiórka przy przystani nad Bugiem
- **10.00** – przewidywana godzina startu
- około godz. **14.00 – 15.00** dopłynięcie do miejscowości **Nur**
- przewóz uczestników **do Drohiczyna**

### OPŁATY:

#### • Spływ 1 dniowy – 6 sierpnia 2016 r.

**60,00 zł / za osobę** – spływ Bugiem Trasą Drohiczyn – Granne (cena obejmuje udostępnienie 1 miejsca w kajaku dwuosobowym z osprzętem (wiosło + kapok), ubezpieczenie, zabezpieczenie ratowników, posiłek na wieczornej biesiadzie, koszulka ze spływu, transport po zakończonym spływie do Drohiczyna)

+ **25,00 zł** – dla osób które chcą płynąć same w kajaku.

**35,00 zł/ za osobę** – dla osób posiadających własny kajak (cena obejmuje, ubezpieczenie, zabezpieczenie ratowników, posiłek na wieczornej biesiadzie, koszulka ze spływu, transport po zakończonym spływie do Drohiczyna)

#### • Spływ 2 dniowy – 6-7 sierpnia 2016 r.

**110,00 zł/ za osobę** – spływ Bugiem Trasą Drohiczyn – Granne– Nur (cena obejmuje udostępnienie 1 miejsca w kajaku dwuosobowym z osprzętem (wiosło + kapok), ubezpieczenie, zabezpieczenie ratowników, posiłek (na wieczornej biesiadzie 6 sierpnia, śniadanie 7 sierpnia), koszulka ze spływu, transport po zakończonym spływie do Drohiczyna)

+ **50,00 zł** – dla osób które chcą płynąć same w kajaku.

**55,00 zł/ za osobę** – dla osób posiadających własny kajak (cena obejmuje, ubezpieczenie, zabezpieczenie ratowników, posiłek (na wieczornej biesiadzie 6 sierpnia, śniadanie 7 sierpnia), koszulka ze spływu, transport po zakończonym spływie do Drohiczyna)

### Konto:

**Miejsko Gminny Ośrodek Kultury w Drohiczynie**  
**ul. Kraszewskiego 13,17-312 Drohiczyn**  
**nr konta 73 8092 0001 0035 9209 2000 0010**

### ZAPISY

Aby zgłosić swoje uczestnictwo w spływie należy:

- wypełnić KARTE ZGŁOSZENIOWĄ - dostępna na stronie [www.500kajakow.pl](http://www.500kajakow.pl)
- wnieść opłatę startową

Oba te dokumenty (formularz wraz z dowodem wpłaty) należy dostarczyć do Miejsko Gminnego Ośrodka Kultury w Drohiczynie, ul. Kraszewskiego 13, 17-312 Drohiczyn lub przesłać drogą elektroniczną w **postaci skanu** na adres [r.siwek@drohiczyn.pl](mailto:r.siwek@drohiczyn.pl) **do dnia 1 sierpnia 2016 roku.**

*Anna Kowalska*

## Warsztaty kulinarne w przedszkolu



3 czerwca 2016 r. w stołówce Zespołu Szkół odbyły się warsztaty kulinarne z twórczynią ludową panią Ewą Mitowską, w których brały udział dzieci z przedszkola i z klas I,II, a także rodzice.

Spotkanie odbyło się w ramach projektu "Sekrety małej pszczółki", dofinansowanego przez Fundację BGK im. J. K. Steczkowskiego.

Podczas warsztatów dzieci z rodzicami wykonywali potrawy z wykorzystaniem miodu.

Najwięcej radości sprawiły im ciasteczka i leniwe pierogi. Sałatka i pierogi z makiem również zainteresowały małych smakoszy. Po wykonaniu wszystkich potraw odbyła się degustacja. Dzieci z wielkim apetytem zjadły wszystko co przygotowały, a pani Ewa była dumna z małych kucharzy.

*Elżbieta Ludwiniak*